

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE/ EXPORT BOVINE SEMEN TO ECUADOR
CERTIFICADO ZOOSANITARIO/ EXPORTACIÓN DE SEMEN BOVINO A ECUADOR**

SECTION I / SECCIÓN I

Country of origin/País de origen: CANADA / CANADÁ
Issuing Authority/Autoridad emisora: CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY
AGENCIA DE INSPECCIÓN ALIMENTARIA DE CANADÁ
Name of Consignor/Nombre del exportador: _____
Address/Dirección: _____
Name of Consignee/Nombre del importador: _____

Address/Dirección: _____

SECTION II / SECCIÓN II

Name(s) of A.I. Centre (where semen collected)/Centro de Inseminación: _____
Address/Dirección: _____

SECTION III / SECCIÓN III

I, the undersigned official veterinarian duly authorized by the Canadian Food Inspection Agency, do certify that :
El infrascrito, veterinario oficial debidamente autorizado por la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá, certifica que:

1. The donor bulls were resident in a country or zone free of foot-and-mouth disease, rinderpest and lumpy skin disease where no vaccination is authorized for at least 3 months before semen collection. The donor bulls did not present any sign of foot-and-mouth disease, rinderpest and lumpy skin disease when they were collected nor in the 28 days following collection. Foot-and-mouth disease, rinderpest and lumpy skin disease are reportable in Canada.
Los bovinos reproductores donantes han permanecido en un país o zona libre de Fiebre Aftosa, Peste Bovina y Dermatitis Nodular Contagiosa donde no se aplica la vacunación, durante un periodo de al menos tres (3) meses anteriores a la fecha de toma del semen. Los bovinos reproductores donantes no han presentado ningún signo clínico de Fiebre Aftosa, Peste Bovina y Dermatitis Nodular Contagiosa en la fecha de la toma del semen, ni durante los veintiocho (28) días siguientes. En Canadá, Fiebre Aftosa, Peste Bovina y la Dermatitis Nodular Contagiosa son de notificación obligatoria.
2. The bovine semen was collected, processed and stored according to the recommendations of the current OIE Terrestrial Animal Health Code and donor bulls were resident at the insemination centre for at least one (1) month before collection.
El semen bovino fue tomado, manipulado y almacenado conforme a lo dispuesto en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE vigente y los bovinos donantes permanecieron al menos un (1) mes en el centro de inseminación antes de la toma del semen.
3. The artificial insemination centre is registered by the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) and is in compliance with the CFIA requirements for the semen produced by artificial insemination.
El centro de inseminación está registrado en la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá (AIAC) y cumple los requisitos mínimos de la AIAC para el control de semen producido para inseminación artificial.
4. The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) inspects, approves the donor bulls and the collection centres as per the Canadian Artificial Insemination program.
La Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá (AIAC) realiza la inspección y aprobación de los toros donantes y de los centros de colección de semen por medio de Canadá Inseminación Artificial programa.
5. The artificial insemination centre is under the direct supervision and control of a centre veterinarian.
El centro de inseminación artificial está bajo la supervisión y el control directos de un veterinario del centro.
6. The donor bulls did not present clinical signs of infectious diseases including infectious bovine rhinotracheitis (IBR), tuberculosis, Johne's Disease, enzootic bovine leucosis (EBL), brucellosis, bovine genital campylobacteriosis, trichomoniasis, leptospirosis and bovine viral diarrhoea when they were collected.
Cuando se realizó la recolección del semen, los toros donantes estaban libres de signos clínicos de enfermedades infecciosas, incluyendo Rinotraqueitis Bovina Infecciosa (IBR), Tuberculosis, Paratuberculosis, Leucosis Bovina Enzootica, Brucelosis, Campilobacteriosis Genital Bovina, Tricomoniasis, Leptospirosis y Diarrea Viral Bovina.

7. The semen in the shipment is in compliance with the CFIA requirements for the semen produced by artificial insemination and the Canadian Artificial Insemination program for brucellosis, bovine genital campylobacteriosis, trichomoniasis, bovine tuberculosis, enzootic bovine leucosis (EBL), bovine viral diarrhea (BVD), infectious bovine rhinotracheitis (IBR) and leptospirosis.
El semen de este embarque cumple con los requisitos mínimos de la AIAC, para el control del semen producido para inseminación artificial y de conformidad con el programa de la AIAC, para la Brucelosis, Campilobacteriosis Genital Bovina, Tricomoniasis genital Infecciosa Bovina, Tuberculosis, Bovina Leucosis Bovina, Diarrea Viral Bovina, Rinotraqueitis Infecciosa Bovina and Leptospiriosis.
8. The donor bulls were tested with negative result for the following diseases conducted annually:
Los toros donantes se encontraron negativos a las siguientes pruebas que se realizan al año:
- Tuberculosis: intradermal with bovine PPD- reading after 72 hours
Tuberculosis: intradérmica de tuberculina bovina PPD-lectura a las 72 horas
 - Paratuberculosis (Johne's Disease): ELISA or CF
Paratuberculosis (enfermedad de Johne): ELISA o FC
 - Bovine genital campylobacteriosis: culture of preputial mucus
Campilobacteriosis Genital Bovina: cultivo de muestras prepuciales
 - Trichomoniasis: culture of preputial mucus and direct examination
Tricomoniasis: cultivo de muestras prepuciales y examen microscópico directo
9. The donor bulls were tested with negative result for the following diseases conducted semiannually:
Los toros donantes se encontraron negativos a las siguientes pruebas que se realizan semestralmente:
- Brucellosis: TAT or CF
Brucelosis: PAT o FC
 - Leptospirosis: MAT
Leptospirosis: Prueba de Aglutinación Microscópica (PAM)
 - Bluetongue: C-ELISA or AGID
Lengua Azul: C-ELISA o AGID
 - Enzootic bovine leucosis (EBL): ELISA or AGID
Bovina Leucosis Bovina: ELISA o
 - EHD: AGID
EHE: AGID
10. The donor bulls were tested for BVD according to the Canadian Artificial Insemination Program which is in compliance with the World Organisation for Animal Health (OIE).
El animal donante ha sido sometido a las pruebas de detección de la diarrea viral bovina de acuerdo con el Programa Canadiense de Inseminación Artificial, que está en conformidad con la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).
11. The donor bulls were resident in an insemination centre free from infectious bovine rhinotracheitis/ infectious pustular bovine vulvovaginitis (IBR/IPV) when they were collected. The donor bulls were tested with negative result for IBR/IPV conducted semiannually: ELISA; *
*Los bovinos reproductores donantes han permanecido en un Centro de Inseminación Artificial libre de Rinotraqueitis Infecciosa Bovina/Vulvovaginitis Pustular Infecciosa (IBR/IPV) en el momento de la toma del semen. Los toros donantes se encontraron negativos a las siguientes IBR/IPV que se realizan semestralmente: ELISA; **

OR/O

When the status of donor bulls is unknown or when the donor bulls are seropositive, an aliquot of processed semen from each collection date was tested, with negative results, for IBR/IPV by virus isolation (cell culture inoculation after 2 passages) or polymerase chain reaction (PCR). *

*Si se desconoce la condición serológica del bovino reproductor donante, o si el reproductor donante era seropositivo, una parte alícuota de cada toma de semen se sometió, con resultados negativos, a una prueba de aislamiento (inoculación con células previamente cultivadas, después de dos pasajes) o a la identificación del virus por reacción en cadena inducida por la polimerasa (PCR). **

*** Strike out as appropriate and initial/Tache según proceda y ponga sus iniciales.**

12. Straw identification / Identificación de las pajuelas:

DONOR CODE/ CÓDIGO DEL DONANTE	NAME OF DONOR/ NOMBRE DEL DONANTE	REGISTRATION NUMBER / NÚMERO DE REGISTRO	BREED/ RAZA	DATE (yyyy-mm-dd)/ FECHA (año-mes-día)	NUMBER OF STRAWS / NÚMERO DE PAJILLAS

Total number of straws in consignment / Número total de pajillas en el envío : _____

Markings on official seal placed on shipping containers: _____

Marcas del sello oficial colocado en los contenedores de expedición: _____

Date (yyyy-mm-dd) /
Fecha (año-mes-día)

Official Veterinarian
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada/
Veterinario oficial
Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá
Gobierno de Canadá

Official Export Stamp/
Sello Oficial de Exportación

